

# Յ Ա Յ Տ Ա Ր Ա Ր Ո Ւ Թ Ի Ի Ն Ն Ե Ր

## „ՍՈՒՐՀԱՆԴԱԿ“

Գրական, քաղաքական, հասարակական և առևտրա-արդիւնաբերական լրագիրը, որն առ այժմ լոյս է տեսնելու շաբաթը երեք անգամ՝ կիրակի, չորեքշաբթի և ուրբաթ օրերը, իսկ ապագայում ամեն օր:

«**ԽԱԹԱԲԱԼԱՅԻ**» ԲԱԺՆԳԻՆՆ ԷՆ  
ԱՌԱՆՁԻՆ

Տարեկան . . . . .	5	րուբլի
Կէս տարին . . . . .	3	ր.
Երեք ամիսը . . . . .	1	ր. 50 կ.
Թիֆլիզում տարեկան . . . . .	4	րուբլի

«**ՍՈՒՐՀԱՆԴԱԿԻ**» ԲԱԺՆԳԻՆՆ ԷՆ  
ԱՌԱՆՁԻՆ

Տարեկան . . . . .	7	րուբլի
Կէս տարին . . . . .	4	ր. » »
Երեք ամիսը . . . . .	2	ր. 25 կ.
Ամիսը . . . . .		75 կ.

### ԽԱԹԱԲԱԼԱՆ ԵՒ ՍՈՒՐՀԱՆԴԱԿԸ ՄԻԱՍԻՆ ԱՐԺԵՆ

Տարեկան . . . . .	10	րուբլի	Երեք ամիսը . . . . .	3	ր. 50 կ.
Կէս տարին . . . . .	6	ր.	Մէկ ամիսը . . . . .	1	ր. 20 կ.

Հասցէն՝ Тифлисъ, Редакция „Хатабала“. Հեռագրով՝ Тифлисъ „Хатабала“  
Արտասահմանից Tiflis, Caucas rédaction «Khatabala»

Բացած է 1910 թ. բաժանորդագրութիւնը.

## Հ Ո Ր Ի Զ Ո Ն

Գրական, ֆաղափական, սնեսական եւ հասարակական լրագրի

ՏԱՐԵԿԱՆ 6 ԱՄՍԻԱՆԸ 3 ԱՄՍԻԱՆԸ 1 ԱՄՍԻԱՆԸ

Տրուսաստանի համար . . . . .	8	ր.—կ.	4	րուբ. 50	կոպ.	2	րուբ. 30	կոպ.	80	կոպ.
Պարսկաստանի . . . . .	9	ր.—կ.	5	րուբ. —	»	2	րուբ. 70	կոպ.	1	րուբ.— »
Թիւրքիայի . . . . .	20	ղրշ.	70	ղրշ. —	»	35	ղրշ. —	»	14	ղրշ. — »
Ամերիկայի . . . . .	6	դոլլար	3 1/2	դոլլար	»				—	— »
Եւրոպայի . . . . .	30	ֆր.	18	ֆր.	»				—	— »

Բաժանորդագրութիւն ընդունում է միայն իւրաքանչիւր ամսի 1-ից: Ապառիկ ոչ ոքի թերթ չէ ուղարկում:

1909 ՏԱՐԱՅ ՏԱՐԵԿԱՆ ԲԱԺԱՆՈՐԴՈՒՆԵՐԸ ԿՍԱՆՈՒՄ ԹԵՐՐՈՒՄ ՎՃԱՐԵԼՈՒՄ  
միայն 6 րուբլի:

Հասցէն՝ Тифлисъ. Редакция „ОРИЗОНЪ“ Вельяминовская, № 16. Արտասահմանից՝ Rédaction „H o r i z o n“ Tiflis (Russie-Caucase):



ԲԱՑԻԱԾ Է 1910 Թ. ԲԱԺԱՆՈՐԴԱԳՐՈՒԹԻՒՆԸ

**XXVIII** **ԱՂԲԻԻՐ ԵՒ ՏԱՐԱԶ** **XXI**  
*S. U. P. S. U. P.*

**Պ Ա Տ Կ Ե Ր Ա Չ Ա Ր Դ Հ Ա Ն Դ Է Ս Ն Ե Ր Ի**

Հրատարակում են ճոխ, բազմաբովանդակ, մասնակցութեամբ մեր և ևրոպական ակնյայտնի գրականագէտների, հրապարակախօսաների, լրագրողների, արւեստագէտների և գեղագէտների:

**Բ Ա Ժ Ա Ն Ո Ր Դ Ա Գ Ր Ո Ւ Թ Ե Ա Ն Պ Ա Յ Մ Ա Ն Ն Ե Ր Ը**

1. ԱղբիիՐ դպրոցական աշակերտուհիների և աշակերտների համար տարեկան Մէկ ԲՈՒԲԼԻ (1 ր.):

2. ԱղբիիՐ և ԱղբիիՐԻ ԱԿՈՒՆՔ ս. ՍԱՀԱԿԻ, ս. ՄԵՍՐՈՊԻ և ՄԻՔԱՅԷԼ ՆԱԼԲԱՆԴԵ՝ՆԻ մեծագիր 3 պատկերներով տարեկան ԵՐԿՈՒ ԲՈՒԲԼԻ (2 ր.):

3. ԱղբիիՐ դպրոցների, գրադարանների, հաստատութիւնների և հասակաւոր բաժանորդների համար. 3 ր. (Արտասահման 5 ր.)

4. ԱղբիիՐ և ՏԱՐԱԶ Աղբիւրի Ակունք դպրոցական աշակերտի հասցէով, ընտանիքների համար, տարեկան 10 բուբուռ փոխարէն 5 ր.: Մինչև դեկտեմբ. 15-ը ստորագրուող բաժանորդներին կուղարկւին և պրէմիաները՝ ՎԵՀԱՓԱՌ ԻԶՄԻՐԼԵԱՆԻ բազմագոյն ձիթանկար և ս. ՍԱՀԱԿԻ, ս. ՄԵՍՐՈՊԻ, ՄԻՔԱՅԷԼ ՆԱԼԲԱՆԴԵԱՆԻ մեծագիր 4 պատկերներն էլ: Դեկտեմբերի 15-ից յետոյ բաժանորդագրուող աշակերտները վճարում են այդ պրէմիաների համար մէկ բուբուռ, այսինքն փոխանակ հինգ բուբուռ ՎԵՑ ԲՈՒԲԼԻ:

5. ԱղբիիՐ-ՏԱՐԱԶ, Աղբիւր Ակունք, Յաւելածներ և պրէմիաներ դպրոցների, հաստատութիւնների, գրադարանների և հասակաւոր բաժանորդների համար տարեկան 10 ր. Արտասահման 18 ր. կամ 50 ֆռ:





# РЪДКІЙ СЛУЧАЙ !

за 7 руб. 25 коп.

высылаемъ 2 зимнихъ, или осеннихъ костюма: 1 отръзъ **Англійское трико** шерстяная, прочная и модная матерія, новѣйшаго рисунка, 2-хъ ар. ширины  $4\frac{1}{4}$  арш. на полный мужскій костюмъ и 1 отръзъ въ 8 арш. „**Трико Панама**“ для дамскаго, прочнаго и элегантнаго костюма, новѣйшаго рисунка, съ нашей упаковкой и пересылкой почтой, безъ задатка и безъ риска, не понравится, Фабрика возвращаетъ деньги сполна; По желанію высылается за ту-же цѣну два мужскихъ или два дамскихъ отръза. за наложъ присчитывается 16 коп. а въ Сибирь еще 85 коп. Адресовать; въ фабрику Т-ва „**Суконно-Шерстяной Мануфактуры**“ Подзь № 51

Բացումած է 1910 թ. բաժանորդագրութիւնը  
(ՀԻՆԳԵՐՈՐԴ ՏԵՐԻ)

## Հ Ա Ս Կ Ե Ր

մանկական պատկերազարդ ամսագրի

Ամսագիրը լոյս է տեսնում Թիֆլիսում 32—48 երեսանոց մեծագիր գրքոյկներով նախկին ընդարձակ ծրագրով Մշտական աշխատակցութեամբ 80փՀ. ԹՈՒՄԱՆԵԱՆԻ ԵՒ ՍՏ. ԼԻՍՒՑԵԱՆԻ

Ամսագիրը ունինաւ ՄԱՆԿԱՎԱՐԺԱԿԱՆ ԳՐԱԴԱՐԱՆ, ուր շօշափուում են ընտանեկան կրթութեան վերաբերեալ կարևորագոյն հարցեր:

ԲԱԺԱՆՈՐԴԱԳԻՆՆ Է ՃԱՆԱՊԱՐԱՍՏԱԽՍՈՎ

Տարեկան ՀԱՍԿԵՐ, մանկ. բաժին 3 ռ. մանկավարժ. բաժ. 4 ռ.

Կէս տարուանը . . . . . ռ. 80 կ. . . . . 2 ռ. 10 կ.

Մէկ ամսուանը . . . . . — 30 կ. . . . . — 35 կ.

Պարսկաստանում . . . . . 3 ռ. 50 կ. . . . . 4 ռ. 50 կ.

Արտասահմանում տարեկան ԻՆԸ Ֆր. ՏԱՍՆԵՐԿՈՒ Ֆ կ.

Հրատարակութեան սկզբից մինչև 1909 թ. վերջը 11 ռ. 15 ռ.